



FRAME

FRAME è una seduta polifunzionale pensata per l'accoglienza, l'attesa, la conferenza, la casa.

Progettata per essere leggera e confortevole si inserisce facilmente negli spazi di destinazione. Lo schienale in rete flessibile a vista o rivestito, offre un alto livello di comfort adattandosi ai movimenti dell'utilizzatore. Struttura in tubolare di acciaio con giunti in alluminio, con o senza braccioli integrati.



FRAME is a multipurpose chair designed for reception areas, waiting areas, conference halls and the home. With its light and comfortable design, it easily fits into these areas. The back, in visible and flexible mesh or upholstered, provides a high degree of comfort and adapts to the user's movements. Tubular steel frame with aluminium joints, with or without incorporated armrests. The 4-leg version is stackable, with or without armrests.

FRAME est une chaise multifonctionnelle conçue pour l'accueil, la conférence, la maison. Conçu pour être léger et confortable, il s'insère facilement à l'endroit où il est destiné. Le dossier en résille flexible apparente ou revêtue est particulièrement confortable et s'adapte aux mouvements de l'utilisateur. Structure en acier tubulaire et joints en aluminium, avec ou sans accoudoirs intégrés. Empilable dans la version sur quatre pieds, avec et sans accoudoirs.

FRAME ist ein Mehrzweckstuhl, der für den Empfang, Warteräume, Konferenzen oder das Zuhause gedacht ist. Konzipiert für eine einfache und unkomplizierte Integration in die vorgesehene Einsatzumgebung. Die Rückenlehne aus bezogenem oder unbezogenem flexiblem Gitter bietet einen großen Komfort und passt sich den Bewegungen des Benutzers an. Struktur aus Stahlrohr mit Verbindungen aus Aluminium, mit oder ohne integrierte Armlehnen. Stapelbar in der Ausführung mit vier Beinen, mit und ohne Armlehnen.

FRAME es un asiento multifuncional destinado para la recepción, la espera, la conferencia, la casa. Diseñada para ser ligera y cómoda, se puede colocar fácilmente en los espacios para los que está destinada. El respaldo de malla flexible visible o revestido ofrece un alto nivel de confort ya que se adapta a los movimientos del usuario. Estructura en tubo de acero con juntas de aluminio, con o sin brazos integrados. Apilable en la versión de cuatro patas, con o sin brazos.





seduta girevole
con braccioli
base in alluminio
a 5 razze su ruote

swivel chair
with armrests
5-spoke aluminium
base on castors

chaise pivotante
avec accoudoirs
piètement en aluminium
à 5 branches sur roues

drehbare Sitzfläche
mit Armlehnen
Aluminiumbasis
mit 5 Speichen
auf den Rädern

asiento giratorio
con brazos
base en aluminio
con 5 radios montado
sobre ruedas



seduta a 4 gambe
con schienale
in rete STRICKTEX

4-leg chair
with backrest
in STRICKTEX mesh

chaise sur 4 pieds
avec dossier
en résille STRICKTEX

Sitz mit 4 Beinen
mit Netzurückenlehne
aus STRICKTEX

asiento de 4 patas
con respaldo
de malla STRICKTEX

seduta girevole
con braccioli
base a 4 razze
su puntali

swivel chair
with armrests
4-spoke base
on rubber supports

chaise pivotante
avec accoudoirs
piètement à 4 branches
sur embouts

drehbare Sitzfläche
mit Armlehnen
Basis mit 4 Speichen
auf Spitzen

asiento giratorio
con brazos
base de 4 radios
sobre puntales

← 2nd
FLOOR



seduta a 4 gambe
con schienale
rivestito in tessuto

11

4-leg chair with fabric
upholstered backrest

chaise sur 4 pieds
avec dossier
revêtu en tissu

Sitz mit 4 Beinen
mit Rückenlehne
mit Stoffverkleidung

asiento de 4 patas
con respaldo
revestido de tela

sgabello con telaio
a slitta e schienale
in rete STRICKTEX

stool with slide
frame and backrest
in STRICKTEX mesh

tabouret avec bâti
luge et dossier
en résille STRICKTEX

Hocker mit
Schlittenrahmen
und NetZRückenlehne
aus STRICKTEX

taburete con bastidor
de patín y respaldo
de malla STRICKTEX



frame sb

14

panca a 4 posti
con tavolino

4-seat bench
with table

banc à 4 places
avec table

4-Sitzer-Bank
mit Tischchen

banco de 4 plazas
con mesa pequeña



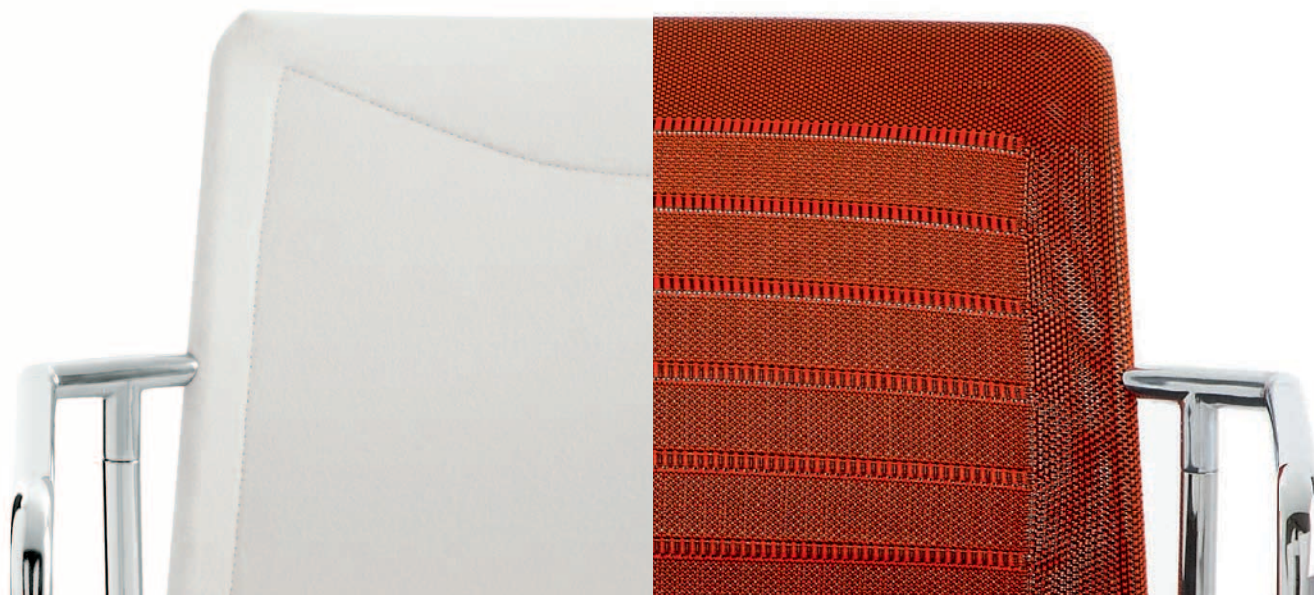


rivestimento in tessuto

fabric upholstery
revêtement en tissu
Stoffverkleidung
revestimiento de tejido

maglia elasticizzata

elasticized mesh
maille élastique
Stretchnetzgewebe
malla elastizada



16

FRAME è prevista in due versioni di schienale: con rivestimento in tessuto per FRAME LIGHT o rete elasticizzata per FRAME MESH. La rete elasticizzata è disponibile in diverse tipologie e colorazioni che consentono di creare innumerevoli combinazioni.

FRAME comes in two backrest versions: FRAME LIGHT with fabric upholstery or FRAME MESH with elasticized mesh. The elasticized mesh is available in different types and colours to allow many combinations.

FRAME est prévue en deux versions de dossier: avec revêtement en tissu pour FRAME LIGHT ou résille élastique pour FRAME MESH. La résille élastique est disponible en différents types et plusieurs couleurs permettant de créer de nombreuses combinaisons.

FRAME ist mit zwei Rückenlehnenausführungen vorgesehen: mit Stoffverkleidung für FRAME LIGHT oder Stretchnetz für FRAME MESH. Das Stretchnetz ist in unterschiedlichen Typen und Farben erhältlich, die Schaffung von zahllosen Kombinationen gestatten.

FRAME dispone de dos versiones de respaldo: con revestimiento de tela para FRAME LIGHT o con malla elastizada para FRAME MESH. La red elastizada es disponible en varias tipologías y coloraciones que permiten crear innumerables combinaciones.

Impilabilità

stackability
empilage
Stapelbarkeit
apilable

La versione impilabile fino a 8 pezzi, la rende adatta a spazi multifunzionali dove c'è necessità di riorganizzare lo spazio in base alle esigenze.

The stackable version allows up to 8 items to be stacked, making it ideal for multipurpose spaces, where it is necessary to re-organise space according to needs.

Grâce à la version empilable jusqu'à 8 pièces, elle s'adapte à des espaces multifonctionnels qui exigent de réorganiser l'espace en fonction des besoins.

Die stapelbare Ausführung (bis zu acht Stühle) macht sie für Mehrzweckräume geeignet, in denen der Raum abhängig von den Anforderungen umgestaltet werden muss.

La versión apilable hasta 8 partes, se adapta a espacios multifuncionales donde se requiera una reorganización de dichos espacios en base a las exigencias.



La particolare linea del sedile consente di avere una posizione confortevole anche per lunghi periodi.

The special line of the seat provides a comfortable position even for long periods.

La ligne particulière de la chaise permet d'avoir une position confortable même pour de longues périodes.

Die besondere Linie des Stuhls gestattet eine bequeme Position auch bei langem Sitzen.

La línea particular del asiento permite una confortable posición durante largos periodos.

FRAME, success stories



18

Algida Unilever





frame



Design R&S Emmegi

La struttura è in tubolare di acciaio cromato o verniciato con snodi in pressofusione di alluminio lucido come giunzione tra i fianchi e lo schienale o tra i fianchi con i braccioli e lo schienale. FRAME è disponibile nelle versioni con telaio a 4 gambe con piedini autolivellanti, girevole con base in alluminio pressofuso. La base girevole è disponibile a 4 razze con piedini o 5 razze in pressofusione di alluminio con ruote da Ø 60 mm. Sedile imbottito e rivestito. Il supporto dello schienale è in rete elasticizzata a vista o rivestita. Il telaio a 4 gambe è disponibile anche nella versione impilabile. **Sgabello fisso** disponibile in due altezze. **Sistema di sedute su barra**, barra di supporto in tubolare di acciaio rettilinea con sezione rettangolare 80 x 40 x 2 mm. Base in alluminio lucido. Tavolino in HPL lucido bianco o nero.

Test di resistenza

Poltrona girevole:

EN 13761

EN 1728

EN 1335-3

Telaio a 4 gambe:

EN 13761

EN 1728

EN 1022

20

modelli / models / modèles / Modelle / modelos /

frame

mesh



light



SOSTENIBILITÀ AMBIENTALE

Questo modello può contribuire alla certificazione **LEED** per il credito IEQ 4.5 secondo la norma ANSI/BIFMA M7.1-2011

frame stool

mesh



Black or chrome-plated or tubular steel structure with articulated joints in polished pressure die-cast aluminium as coupling for sides and back or for sides with armrests and backrest. FRAME is available with the frame with 4 legs and self-levelling glides, with pressure die-cast aluminium base. 4-spoke base in pressure die-cast aluminium with Ø 60 mm castors. Padded up holstered seat. Visible stretch mesh or upholstered back. 4 legs frame is available in the stackable version. **Fixed stool** available in 2 different heights. **Seat system on beam**, straight tubular steel beam support with 80x40x2 mm rectangular cross-section, with white epoxy powder finish. Polished aluminium base. Gloss black or white HPL tabletop.

Resistance test

Swivel chair:
EN 13761
EN 1728
EN 1335-3
Frame with 4 legs:
EN 13761
EN 1728
EN 1022

ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

This version is eligible for LEED certification for IEQ 4.5 credit requirements in compliance with the standard ANSI /BIFMA M7.1-2011

Structure en acier tubulaire chromé ou laqué avec articulations en aluminium poli moulé sous pression comme jonction entre les côtés et le dossier ou entre les côtés avec les accoudoirs et le dossier. FRAME est disponible dans la version avec bâti 4 pieds et patins réglables ou pivotante avec piètement en aluminium moulé sous pression sur roulettes ou pieds. Piètement pivotant disponible à 4 branches avec pied ou 5 branches en aluminium moulé sous pression avec roulettes de Ø 60 mm. Assise rembourrée et revêtue. Le support du dossier est en résille élastique apparente ou revêtue. Le bâti 4 pieds est également disponible dans la version empilable. **Tabouret fixe** disponible en deux hauteurs. **Système de sièges sur barre**, barre de support en acier tubulaire rectiligne avec section rectangulaire 80x40x2 mm. Base en aluminium poli. Table basse en HPL brillant blanc ou noir.

Test de résistance

Fauteuil pivotant :
EEN 13761
EN 1728
EN 1335-3
Bâti à 4 pieds :
EN 13761
EN 1728
EN 1022

DURABILITÉ ENVIRONNEMENTALE

Ce modèle peut contribuer à la certification LEED pour le crédit IEQ 4.5 selon la norme ANSI /BIFMA M7.1-2011

Rahmengerüst aus verchromtem oder lackiertem Stahlrohr mit Gelenken aus Glanzaluminium-Druckguss als Verbindung zwischen den Seitenteilen und der Rückenlehne, bzw. zwischen den Seitenteilen, Armlehnen und der Rückenlehne. FRAME ist in den Versionen 4-beinig mit selbstnivellierenden Endfüßchen, drehbar mit Untergestell aus Aludruckguss auf Rädern oder Füßchen erhältlich. Das Untergestell drehbare Basis ist als 4-armiges Fußkreuz bzw. 5-armig aus Aludruckguss mit 60 mm-Rollen erhältlich. Gepolsterte und bezogene Sitzfläche. Rückenlehnenstütze aus sichtbarem oder bezogenem Elastiknetz. Das 4-beinige Gestell ist auch in stapelbarer Version lieferbar. **Fester Hocker** Struktur lieferbar in zwei Höhen. **Sitzprogramm auf Tragstange**, Tragstange aus geradem Stahlrohr mit rechteckigem Querschnitt 80x40x2 mm. Untergestell aus Glanzaluminium. Tischchen aus glänzendem HPL, weiß oder schwarz.

Belastungstest

Drehsessel:
EN 13761
EN 1728
EN 1335-3
4-beiniges Gestell:
EN 13761
EN 1728
EN 1022

NACHHALTIGKEIT FÜR DIE UMWELT

Dieses Modell kann zur LEED-Zertifizierung für den IEQ 4.5 Credit gemäß der Norm ANSI /BIFMA M7.1-2011 beitragen

Estructura de acero tubular cromado o pintado con articulaciones de aluminio fundido a presión brillante como unión entre los lados y el respaldo, o entre los lados con brazos y el respaldo. FRAME es disponible en la versión con armazón con 4 patas y topes de apoyo autonivelantes, giratorio con base de aluminio fundido a presión. Base giratoria disponible con 4 radios y topes de apoyo o con 5 radios de aluminio fundido a presión y ruedas de Ø 60 mm. Asiento almohadado y revestido. Respaldo de red elástica adaptable visible o revestida. El armazón con 4 patas es disponible también en la versión apilable. **Taburete fijo** disponible en dos alturas, barra de soporte de tubular de acero rectilínea con sección rectangular 80x40x2 mm, pintada con polvos epoxídicos blanco. Base de aluminio brillante. Mesa pequeña en HPL bruñido de color blanco o negro.

Prueba de resistencia

Butaca giratoria:
EN 13761
EN 1728
EN 1335-3
Armazón de 4 patas:
EN 13761
EN 1728
EN 1022

SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

Este modelo puede contribuir a la certificación LEED para el crédito IEQ 4.5 de acuerdo con la norma ANSI /BIFMA M7.1-2011

frame sb

mesh



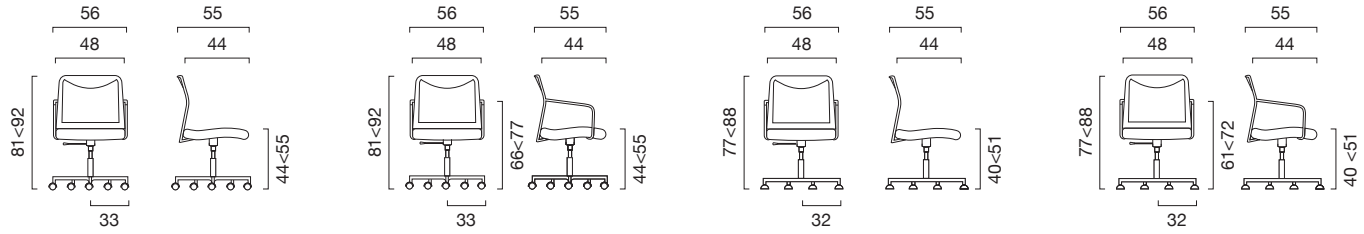
light



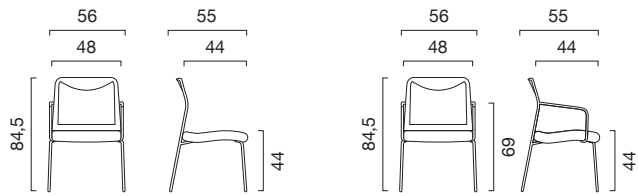
dimensioni / dimensions / dimensions / Abmessungen / medidas /

frame

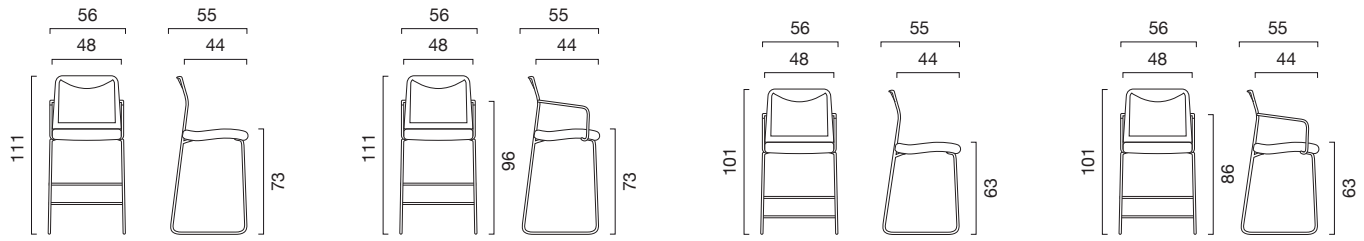
swivel chair



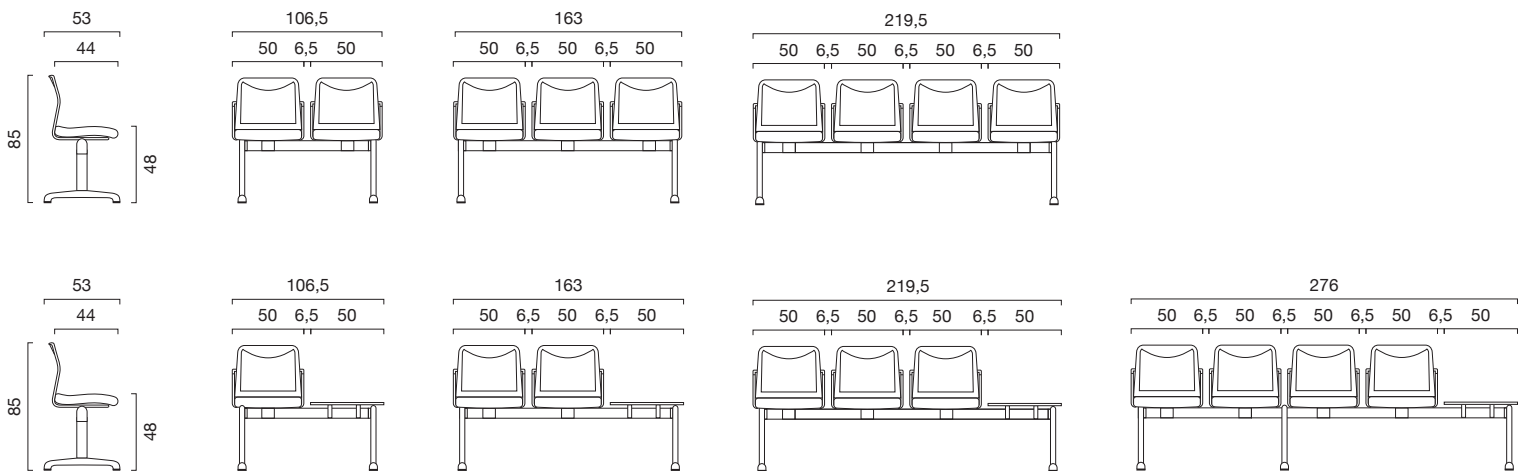
4 legs



frame stool



frame sb

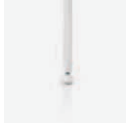


finiture / finishes / finitions / Ausführungen / acabados /

frame

swivel chair

4 legs



polished aluminium

polished aluminium

black steel

white steel

chromed steel

frame stool

frame sb



black steel

chromed steel

black table polished aluminium

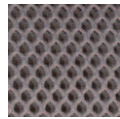
white table polished aluminium

reti schienale / backrest mesh / résilles du dossier / Rückenlehnenetze / malla del respaldo /

jaguar



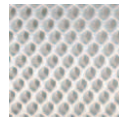
N4001 Nero



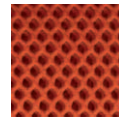
N4002 Grigio



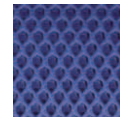
N4003 Blu notte



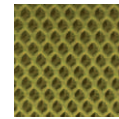
N4005 Bianco



N4006 Rosso

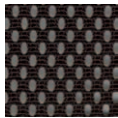


N4009 Azzurro

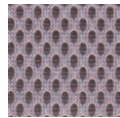


N4022 Verde

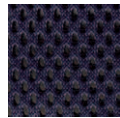
polo



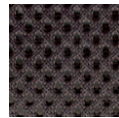
E6001 Nero



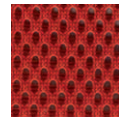
E6002 Grigio



E6008 Blu



E6009 Piombo

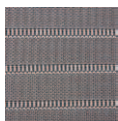


E6010 Rosso

stricktex



ignifuga
fire-retardant
ignifuge
feuerhemmend
ignifuga



KF*01
Bianco Nero



KF*02
Grigio nero



KF*09
Azzurro Bianco



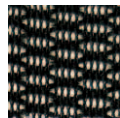
KF*10
Rosso Nero

Maglia elasticizzata ignifuga con disegno personalizzato per la sedia FRAME.
Fire-retardant elasticized mesh with customised design for the FRAME chair.
Maille élastique ignifuge avec dessin personnalisé pour la chaise FRAME.
Feuerhemmendes Stretchnetz mit kundenspezifischem Muster für den Stuhl FRAME.
Malla elastizada ignifuga con diseño personalizado para el asiento FRAME.

basket



K5611
Bianco

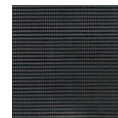


K5651
Nero

spider



K2005
Bianco



K2001
Nero